
THE MANITOBA PUBLIC INSURANCE
CORPORATION ACT
(C.C.S.M. c. P215)

**Permanent Impairments (Universal Bodily
Injury Compensation) Regulation, amendment**

Regulation 173/2009
Registered October 19, 2009

Manitoba Regulation 41/94 amended
1 The *Permanent Impairments*
(Universal Bodily Injury Compensation)
Regulation, Manitoba Regulation 41/94, is
amended by this regulation.

2 Schedule A is amended by the
Schedule to this regulation.

September 24, 2009
24 septembre 2009

**The Manitoba Public Insurance Corporation/
Pour la Société d'assurance publique du Manitoba,**

Marilyn McLaren
President and Chief Executive Officer/Présidente et directrice générale

LOI SUR LA SOCIÉTÉ D'ASSURANCE PUBLIQUE
DU MANITOBA
(c. P215 de la C.P.L.M.)

Règlement modifiant le Règlement sur les
déficiences permanentes (indemnisation
universelle pour dommages corporels)

Règlement 173/2009
Date d'enregistrement : le 19 octobre 2009

Modification du R.M. 41/94
1 Le présent règlement modifie le
Règlement sur les *déficiences permanentes*
(indemnisation universelle pour dommages
corporels), R.M. 41/94.

2 L'annexe A est modifiée par
l'annexe du présent règlement.

SCHEDULE

1 Schedule A of the *Permanent Impairments (Universal Bodily Injury Compensation) Regulation* is amended by this Schedule.

2(1) Division 2 is amended in Subdivision 1

(a) in clause 4.1(a),

(i) by striking out "either upper limb" and substituting "both upper limbs", and

(ii) by striking out "60%" and substituting "80%";

(b) in clause 4.1(b), by striking out "40%" and substituting "60%";

(c) in clause 4.1(c), by striking out "40%" and substituting "50%";

(d) in clause 4.1(d), by striking out "33%" and substituting "40%";

(e) in clause 4.1(e), by striking out "25%" and substituting "30%";

(f) in clause 4.1(f), by striking out "18%" and substituting "20%";

(g) in clause 4.1(g),

(i) in the English version, by striking out "limbs" and substituting "limbs.", and

(ii) by striking out "13%" and substituting "15%"; and

(h) in clause 4.1(h), by striking out "7.5%" and substituting "10%".

2(2) Division 2 is amended in Subdivision 1

(a) in clause 4.2(a), by striking out "40%" and substituting "50%";

(b) in clause 4.2(b), by striking out "30%" and substituting "40%"; and

(c) in clause 4.2(c), by striking out "12.5%" and substituting "15%".

2(3) Division 2 is amended in Subdivision 1

(a) in subclauses 4.3(a)(i) and (ii), by adding "sphincter" before "control";

(b) in subclause 4.3(a)(iii),

(i) by striking out "frequency of hesitancy" and substituting "frequency or hesitancy", and

(ii) by striking out "2%" and substituting "3%"; and

(c) by adding the following after clause 4.3(a):

- (b) alteration of the bladder with enterocystoplasty 10%
- (c) alteration of the bladder without enterocystoplasty 3%
- (d) Class 1, 2 or 3 renal functional impairment (See Division 5 — section 2).

2(4) Division 2 is amended in Subdivision 1 by replacing subsection 4.5 with the following:

4.5 Sexual dysfunction

- (a) Class 1: sexual functioning is possible with difficulty of erection or ejaculation in men or lack of awareness, excitement, or lubrication in either sex 5%
- (b) Class 2: reflex sexual functioning is possible but there is no awareness 10%
- (c) Class 3: infertility or total absence of sexual functioning, or both 15%

2(5) Division 2 is amended in Subdivision 1 by replacing subsections 4.6 and 4.7 with the following:

4.6 Communication disorders (dysphasia, aphasia, alexia, agraphia, acalculia and other communication disorders)

- (a) a communication disorder that results in the person's complete inability to understand and use language 95%
- (b) a communication disorder that does not affect the person's ability to understand linguistic symbols, but severely impairs his or her ability to use sufficient or appropriate language 70%
- (c) a communication disorder that does not affect the person's ability to understand linguistic symbols, but moderately impairs his or her ability to use sufficient or appropriate language 40%
- (d) a communication disorder that results in minor communication difficulties 10%

4.7 Alterations of consciousness (posttraumatic epilepsy, syncope, cataplexy, narcolepsy, and other neurological disorders and alterations of consciousness)

- (a) an alteration of consciousness, such as stupor, coma or another disorder or disturbance, including adverse effects of medication, that prevents the person from performing the activities of daily living to such an extent that he or she requires continuous supervision in an institutional or confined setting 100%
- (b) an alteration of consciousness, including adverse effects of medication, that impairs the person's ability to perform the activities of daily living to such an extent that he or she requires periodic supervision in an institutional or confined setting for 50% or more of the time 70%
- (c) an alteration of consciousness, including adverse effects of medication, that impairs the person's ability to perform the activities of daily living to such an extent that he or she requires periodic supervision in an institutional or confined setting for less than 50% of the time 35%

- (d) an alteration of consciousness, including adverse effects of medication, that impairs the person's ability to perform the activities of daily living to such an extent that he or she requires supervision but not in an institutional or confined setting 15%
- (e) an alteration of consciousness, including adverse effects of medication, that impairs the person's ability to perform the activities of daily living but not to such an extent that he or she requires supervision 10%

2(6) Division 2 is amended in Subdivision 1 by replacing subsection 4.9 with the following:

4.9 Alterations of the higher cognitive or integrative mental functions (organic cerebral syndrome, dementia and neurologic deficiencies)

- (a) an alteration of the higher cognitive or integrative mental functions, including adverse effects of medication, that prevents the person from performing the activities of daily living to such an extent that he or she requires continuous supervision in an institutional or confined setting 100%
- (b) an alteration of the higher cognitive or integrative mental functions, including adverse effects of medication, that impairs the person's ability to perform the activities of daily living to such an extent that he or she requires periodic supervision in an institutional or confined setting for 50% or more of the time 80%
- (c) an alteration of the higher cognitive or integrative mental functions, including adverse effects of medication, that impairs the person's ability to perform the activities of daily living to such an extent that he or she requires periodic supervision in an institutional or confined setting for less than 50% of the time 45%
- (d) an alteration of the higher cognitive or integrative mental functions, including adverse effects of medication, that impairs the person's ability to perform the activities of daily living to such an extent that he or she requires supervision but not in an institutional or confined setting 15%
- (e) an alteration of the higher cognitive or integrative mental functions, including adverse effects of medication, that impairs the person's ability to perform the activities of daily living but not to such an extent that he or she requires supervision 5%

2(7) Division 2 is amended in Subdivision 2

- (a) in clause 3.1(a),**
 - (i) by striking out "either upper limb" and substituting "both upper limbs", and**
 - (ii) by striking out "60%" and substituting "80%";**
- (b) in clause 3.1(b), by striking out "40%" and substituting "60%";**
- (c) in clause 3.1(c), by striking out "40%" and substituting "50%";**
- (d) in clause 3.1(d), by striking out "33%" and substituting "40%";**
- (e) in clause 3.1(e), by striking out "25%" and substituting "30%";**
- (f) in clause 3.1(f), by striking out "18%" and substituting "20%";**

(g) in clause 3.1(g),

(i) in the English version, by striking out "limbs" and substituting "limbs.", and

(ii) by striking out "13%" and substituting "15%"; and

(h) in clause 3.1(h), by striking out "7.5%" and substituting "10%".

2(8) Division 2 is amended in Subdivision 2

(a) in clause 3.2(a), by striking out "40%" and substituting "50%";

(b) in clause 3.2(b), by striking out "30%" and substituting "40%"; and

(c) in clause 3.2(c), by striking out "12.5%" and substituting "15%".

2(9) Division 2 is amended in Subdivision 2

(a) in subclauses 3.3(a)(i) and (ii), by adding "sphincter" before "control";

(b) in subclause 3.3(a)(iii),

(i) in the French version, by striking out "des retards à la miction" and substituting "des mictions, retard à la miction", and

(ii) by striking out "2%" and substituting "3%"; and

(c) by replacing clause 3.3(d) with the following:

(d) Class 1, 2 or 3 renal functional impairment (See Division 5 — section 2).

2(10) Division 2 is amended in Subdivision 2 by replacing subsection 3.5 with the following:

3.5 Sexual dysfunction

(a) Class 1: sexual functioning is possible with difficulty of erection or ejaculation in men or lack of awareness, excitement, or lubrication in either sex 5%

(b) Class 2: reflex sexual functioning is possible but there is no awareness 10%

(c) Class 3: infertility or total absence of sexual functioning, or both 15%

2(11) Division 2 is amended in Subdivision 2 by replacing subsection 3.7 with the following:

3.7 Class 1, 2, 3 or 4 respiratory functional impairment (See Division 6 — section 2)

2(12) Division 2 is amended in Subdivision 2 by striking out the note after subsection 3.7.

3(1) Division 5 is amended in clause 1.1(a) by striking out "35%" and substituting "40%".

3(2) Division 5 is amended in subsection 1.3

(a) in clause (a), by striking out "30%" and substituting "35%"; and

(b) in subclause (b)(iii), by striking out "precipitant urination" and substituting "frequency or hesitancy".

3(3) Division 5 is amended in clause 3.1(b) by striking out "7.5%" and substituting "10%".

3(4) Division 5 is amended by replacing section 4 with the following:

4. Sexual dysfunction

(a) Class 1: sexual functioning is possible with difficulty of erection or ejaculation in men or lack of awareness, excitement, or lubrication in either sex 5%

(b) Class 2: reflex sexual functioning is possible but there is no awareness 10%

(c) Class 3: infertility or total absence of sexual functioning, or both 15%

4 Division 11 is replaced with the following:

DIVISION 11: PSYCHIATRIC CONDITION, SYNDROME OR PHENOMENON

Class	Symptom or condition	Impairment rating
Class 1	A psychiatric condition, syndrome or phenomenon that, including adverse effects of medication, impairs the person's ability to perform the activities of daily living, ability to function socially or sense of well-being, to such an extent that he or she requires continuous supervision in an institutional or confined setting.	100%
Class 2	A psychiatric condition, syndrome or phenomenon that, including adverse effects of medication, impairs the person's ability to perform the activities of daily living, ability to function socially or sense of well-being, to such an extent that he or she requires periodic supervision in an institutional or confined setting for 50% or more of the time.	70%
Class 3	A psychiatric condition, syndrome or phenomenon that, including adverse effects of medication, impairs the person's ability to perform the activities of daily living, ability to function socially or sense of well-being, to such an extent that he or she requires periodic supervision in an institutional or confined setting for less than 50% of the time.	35%

Class	Symptom or condition	Impairment rating
Class 4	A psychiatric condition, syndrome or phenomenon that, including adverse effects of medication, impairs the person's ability to perform the activities of daily living, ability to function socially or sense of well-being, to such an extent that he or she requires psychiatric follow-up on a monthly basis.	15%
Class 5	A psychiatric condition, syndrome or phenomenon that, including adverse effects of medication, impairs the person's ability to perform the activities of daily living, ability to function socially or sense of well-being, to such an extent that he or she requires regular medication, psychiatric intervention or both on an occasional basis (less than once per month).	5%

ANNEXE

1 La présente annexe modifie l'annexe A du Règlement sur les déficiences permanentes (indemnisation universelle pour dommages corporels).

2(1) La sous-section 1 de la section 2 est modifiée :

a) dans l'alinéa 4.1a) :

(i) par substitution, à « des membres supérieurs », de « des deux membres supérieurs »,

(ii) par substitution, à « 60 % », de « 80 % »;

b) dans l'alinéa 4.1b), par substitution, à « 40 % », de « 60 % »;

c) dans l'alinéa 4.1c), par substitution, à « 40 % », de « 50 % »;

d) dans l'alinéa 4.1d), par substitution, à « 33 % », de « 40 % »;

e) dans l'alinéa 4.1e), par substitution, à « 25 % », de « 30 % »;

f) dans l'alinéa 4.1f), par substitution, à « 18 % », de « 20 % »;

g) dans l'alinéa 4.1g) :

(i) de la version anglaise, par substitution, à « limbs », de « limbs. »,

(ii) par substitution, à « 13 % », de « 15 % »;

h) dans l'alinéa 4.1h), par substitution, à « 7,5 % », de « 10 % ».

2(2) La sous-section 1 de la section 2 est modifiée :

a) dans l'alinéa 4.2a), par substitution, à « 40 % », de « 50 % »;

b) dans l'alinéa 4.2b), par substitution, à « 30 % », de « 40 % »;

c) dans l'alinéa 4.2c), par substitution, à « 12,5 % », de « 15 % ».

2(3) La sous-section 1 de la section 2 est modifiée :

a) par substitution, aux sous-alinéas 4.3a)(i) et (ii), de ce qui suit :

(i) perte totale de maîtrise des sphincters 20 %

(ii) perte partielle de maîtrise des sphincters 10 %

b) dans le sous-alinéa 4.3a)(iii) :

(i) par substitution, à « des retards à la miction », de « des mictions, retard à la miction »,

(ii) par substitution, à « 2 % », de « 3 % »;

c) par adjonction, après le sous-alinéa 4.3a), de ce qui suit :

- b) altération de la vessie avec entéro-cystoplastie 10 %
- c) altération de la vessie sans entéro-cystoplastie 3 %
- d) déficience de la fonction rénale de classe 1, 2 ou 3 (voir l'article 2 de la section 5).

2(4) La sous-section 1 de la section 2 est modifiée par substitution, au point 4.5, de ce qui suit :

4.5 Dysfonction sexuelle

- a) classe 1 – fonction sexuelle possible; difficulté au niveau de l'érection ou de l'éjaculation chez l'homme ou prise de conscience, excitation ou lubrification insuffisante chez l'homme ou chez la femme 5 %
- b) classe 2 – fonction sexuelle réflexe possible; aucune prise de conscience 10 %
- c) classe 3 – infertilité et absence totale de fonction sexuelle ou l'un de ces troubles 15 %

2(5) La sous-section 1 de la section 2 est modifiée par substitution, aux points 4.6 et 4.7, de ce qui suit :

4.6 Troubles de la communication (notamment la dysphasie, l'aphasie, l'alexie, l'agraphie ou l'acalculie) :

- a) trouble de la communication causant une incapacité totale à comprendre et à s'exprimer 95 %
- b) trouble de la communication n'ayant aucune conséquence sur la capacité à comprendre les symboles linguistiques, mais interférant considérablement avec la capacité de s'exprimer de façon appropriée ou suffisante 70 %
- c) trouble de la communication n'ayant aucune conséquence sur la capacité à comprendre les symboles linguistiques, mais interférant modérément avec la capacité de s'exprimer de façon appropriée ou suffisante 40 %
- d) trouble de la communication entraînant des difficultés mineures 10 %

4.7 Altérations de l'état de conscience (épilepsie post-traumatique, syncope, cataplexie, narcolepsie et autres troubles neurologiques et altérations de l'état de conscience) :

- a) altération de l'état de conscience (stupeur, coma ou autres troubles et perturbations, y compris les effets indésirables des médicaments) qui empêche l'accomplissement des activités de la vie quotidienne au point de nécessiter une surveillance constante en établissement ou en milieu clos 100 %
- b) altération de l'état de conscience, y compris les effets indésirables des médicaments, qui interfère avec l'accomplissement des activités de la vie quotidienne au point de nécessiter une surveillance périodique en établissement ou en milieu clos (au moins 50 % du temps) 70 %

- c) altération de l'état de conscience, y compris les effets indésirables des médicaments, qui interfère avec l'accomplissement des activités de la vie quotidienne au point de nécessiter une surveillance périodique en établissement ou en milieu clos (moins de 50 % du temps) 35 %
- d) altération de l'état de conscience, y compris les effets indésirables des médicaments, qui interfère avec l'accomplissement des activités de la vie quotidienne au point de nécessiter une surveillance mais non le placement en établissement ou en milieu clos 15 %
- e) altération de l'état de conscience, y compris les effets indésirables des médicaments, qui interfère avec l'accomplissement des activités de la vie quotidienne mais qui ne nécessite pas une surveillance 10 %

2(6) La sous-section 1 de la section 2 est modifiée par substitution, au point 4.9, de ce qui suit :

4.9 Altérations des fonctions cognitives supérieures ou des fonctions intégratives du cerveau (syndrome cérébral organique, démence et déficiences neurologiques) :

- a) altération des fonctions cognitives supérieures ou des fonctions intégratives du cerveau, y compris les effets indésirables des médicaments, qui empêche l'accomplissement des activités de la vie quotidienne au point de nécessiter une surveillance constante en établissement ou en milieu clos 100 %
- b) altération des fonctions cognitives supérieures ou des fonctions intégratives du cerveau, y compris les effets indésirables des médicaments, qui interfère avec l'accomplissement des activités de la vie quotidienne au point de nécessiter une surveillance périodique en établissement ou en milieu clos (au moins 50 % du temps) 80 %
- c) altération des fonctions cognitives supérieures ou des fonctions intégratives du cerveau, y compris les effets indésirables des médicaments, qui interfère avec l'accomplissement des activités de la vie quotidienne au point de nécessiter une surveillance périodique en établissement ou en milieu clos (moins de 50 % du temps) 45 %
- d) altération des fonctions cognitives supérieures ou des fonctions intégratives du cerveau, y compris les effets indésirables des médicaments, qui interfère avec l'accomplissement des activités de la vie quotidienne au point de nécessiter une surveillance mais non le placement en établissement ou en milieu clos 15 %
- e) altération des fonctions cognitives supérieures ou des fonctions intégratives du cerveau, y compris les effets indésirables des médicaments, qui interfère avec l'accomplissement des activités de la vie quotidienne mais qui ne nécessite pas une surveillance 5 %

2(7) La sous-section 2 de la section 2 est modifiée :

a) dans l'alinéa 3.1a) :

(i) par substitution, à « des membres supérieurs », de « des deux membres supérieurs »,

(ii) par substitution, à « 60 % », de « 40 % »;

b) dans l'alinéa 3.1b), par substitution, à « 40 % », de « 60 % »;

c) dans l'alinéa 3.1c), par substitution, à « 40 % », de « 50 % »;

d) dans l'alinéa 3.1d), par substitution, à « 33 % », de « 40 % »;

e) dans l'alinéa 3.1e), par substitution, à « 25 % », de « 30 % »;

f) dans l'alinéa 3.1f), par substitution, à « 18 % », de « 20 % »;

g) dans l'alinéa 3.1g) :

(i) de la version anglaise, par substitution, à « limbs », de « limbs »,

(ii) par substitution, à « 13 % », de « 15 % »;

h) dans l'alinéa 3.1h), par substitution, à « 7,5 % », de « 10 % ».

2(8) La sous-section 2 de la section 2 est modifiée :

a) dans l'alinéa 3.2a), par substitution, à « 40 % », de « 50 % »;

b) dans l'alinéa 3.2b), par substitution, à « 30 % », de « 40 % »;

c) dans l'alinéa 3.2c), par substitution, à « 12,5 % », de « 15 % ».

2(9) La sous-section 2 de la section 2 est modifiée :

a) par substitution, aux sous-alinéas 3.3a)(i) et (ii), de ce qui suit :

(i) perte totale de maîtrise des sphincters 20 %

(ii) perte partielle de maîtrise des sphincters 10 %

b) dans le sous-alinéa 3.3a)(iii) :

(i) de la version française, par substitution, à « des retards à la miction », de « des mictions, retard à la miction »,

(ii) par substitution, à « 2 % », de « 3 % »;

c) par substitution, à l'alinéa 3.3d), de ce qui suit :

d) déficience de la fonction rénale de classe 1, 2 ou 3 (voir l'article 2 de la section 5).

2(10) La sous-section 2 de la section 2 est modifiée par substitution, au point 3.5, de ce qui suit :

3.5 Dysfonction sexuelle :

a) classe 1 – fonction sexuelle possible; difficulté au niveau de l'érection ou de l'éjaculation chez l'homme ou prise de conscience, excitation ou lubrification insuffisante chez l'homme ou chez la femme 5 %

- b) classe 2 – fonction sexuelle réflexe possible; aucune prise de conscience 10 %
- c) classe 3 – infertilité et absence totale de fonction sexuelle ou l'un de ces troubles 15 %

2(11) Le point 3.7 de la sous-section 2 de la section 2 est remplacé par ce qui suit :

3.7 Déficience de la fonction respiratoire de classe 1, 2, 3 ou 4 (voir l'article 2 de la section 6).

2(12) La note figurant après le point 3.7 de la sous-section 2 de la section 2 est supprimée.

3(1) L'alinéa 1.1a) de la section 5 est modifié par substitution, à « 35 % », de « 40 % ».

3(2) Le point 1.3 de la section 5 est modifié :

- a) dans l'alinéa a), par substitution, à « 30 % », de « 35 % »;
- b) dans le sous-alinéa b)(iii), par substitution, à « miction impérieuse », de « fréquence des mictions, de retard à la miction ».

3(3) L'alinéa 3.1b) de la section 5 est modifié par substitution, à « 7,5 % », de « 10 % ».

3(4) Le point 4 de la section 5 est remplacé par ce qui suit :

4 Dysfonction sexuelle

- a) classe 1 – fonction sexuelle possible; difficulté au niveau de l'érection ou de l'éjaculation chez l'homme ou prise de conscience, excitation ou lubrification insuffisante chez l'homme ou chez la femme 5 %
- b) classe 2 – fonction sexuelle réflexe possible; aucune prise de conscience 10 %
- c) classe 3 – infertilité et absence totale de fonction sexuelle ou l'un de ces troubles 15 %

4 **La section 11 est remplacée par ce qui suit :**

SECTION 11 : TROUBLE, SYNDROME OU AFFECTION PSYCHIATRIQUE

Classe	Symptôme ou trouble	Taux
Classe 1	Trouble, syndrome ou affection psychiatrique, y compris les effets indésirables des médicaments, qui interfère avec l'accomplissement des activités de la vie quotidienne ou la participation aux activités sociales ou qui altère le bien-être et nécessite une surveillance constante en établissement ou en milieu clos.	100 %
Classe 2	Trouble, syndrome ou affection psychiatrique, y compris les effets indésirables des médicaments, qui interfère avec l'accomplissement des activités de la vie quotidienne ou la participation aux activités sociales ou qui altère le bien-être et nécessite une surveillance périodique en établissement ou en milieu clos (au moins 50 % du temps).	70 %
Classe 3	Trouble, syndrome ou affection psychiatrique, y compris les effets indésirables des médicaments, qui interfère avec l'accomplissement des activités de la vie quotidienne ou la participation aux activités sociales ou qui altère le bien-être et nécessite une surveillance périodique en établissement ou en milieu clos (moins de 50 % du temps).	35 %
Classe 4	Trouble, syndrome ou affection psychiatrique, y compris les effets indésirables des médicaments, qui interfère avec l'accomplissement des activités de la vie quotidienne ou la participation aux activités sociales ou qui altère le bien-être et nécessite un suivi psychiatrique mensuel.	15 %
Classe 5	Trouble, syndrome ou affection psychiatrique, y compris les effets indésirables des médicaments, qui interfère avec l'accomplissement des activités de la vie quotidienne ou la participation aux activités sociales ou qui altère le bien-être et nécessite un traitement pharmaceutique et un suivi psychiatrique, ou l'une de ces mesures, de façon occasionnelle (moins d'une fois par mois).	5 %